

# Индивидуальный проект - этап 6

Поддержка мультиязычности для сайта

---

Буллер Т. А.

23 мая 2024

Российский университет дружбы народов, Москва, Россия

# Информация

---

- Буллер Татьяна Александровна
- студент группы НБИбд-01-23
- Российский университет дружбы народов

# **Вводная часть**

---

- Процесс создания постов в Hugo
- Процесс редактирования данных и списков в Hugo

- Получение навыков работы со списками, постами и изображениями в редакторе сайтов Hugo.

- Редактор сайтов Hugo
- github codespace
- Процессор pandoc для входного формата Markdown
- Результирующие форматы
  - pdf
  - html
- Автоматизация процесса создания: Makefile

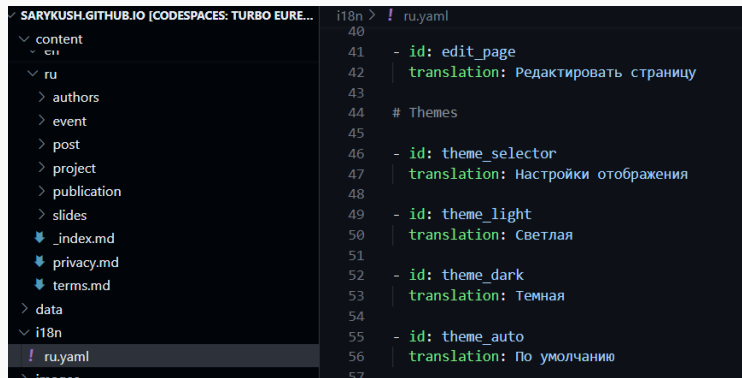
## Ход работы

---



Добавление второго языка к сайту осуществим в несколько этапов. Во-первых, создадим в корне сайта директорию `i18n`, куда вставим шаблонный файл перевода основных конструкций (`ru.yaml`), предлагаемый самим Hugoblocks. Этот файл не совершенен: в нем некорректно переведены некоторые словосочетания, часть вовсе оставлена без перевода, поэтому отредактируем его, приведя к более приемлемому виду.

# Поддержка двух и более языков

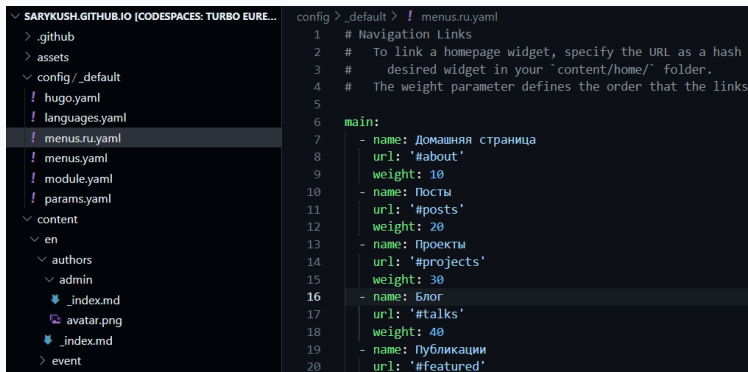


```
i18n > ! ru.yaml
40
41 - id: edit_page
42   translation: Редактировать страницу
43
44 # Themes
45
46 - id: theme_selector
47   translation: Настройки отображения
48
49 - id: theme_light
50   translation: Светлая
51
52 - id: theme_dark
53   translation: Темная
54
55 - id: theme_auto
56   translation: По умолчанию
57
```

Рис. 1: Файл перевода

Далее продублируем файл меню для нового введенного языка, назовем этот файл `menus.ru.yaml`, чтобы он связывался с прочими файлами языка. Там переведем основные ссылки меню на русский язык.

# Поддержка двух и более языков

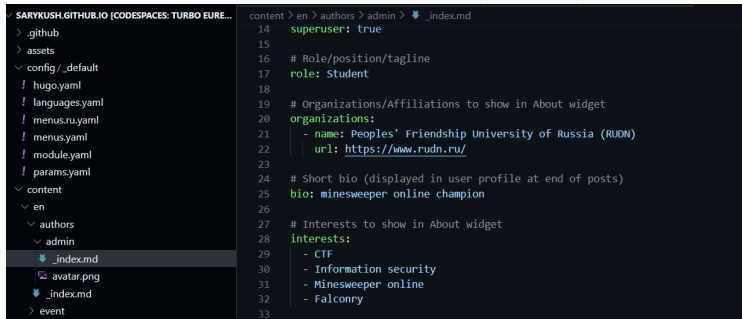


```
config > _default > ! menus.ru.yaml
1  # Navigation Links
2  #   To link a homepage widget, specify the URL as a hash
3  #   desired widget in your `content/home/` folder.
4  #   The weight parameter defines the order that the links
5
6  main:
7    - name: Домашняя страница
8      url: '#about'
9      weight: 10
10   - name: Посты
11     url: '#posts'
12     weight: 20
13   - name: Проекты
14     url: '#projects'
15     weight: 30
16   - name: Блог
17     url: '#talks'
18     weight: 40
19   - name: Публикации
20     url: '#featured'
```

Рис. 2: Перевод меню

Последним этапом редактируем директорию общего содержимого. То, что имелось в ней до этого, переместим в папку `content/en/` (переведем на английский) и создадим дополнительную папку `content/ru/`, куда скопируем содержимое и переведем его на русский язык.

# Поддержка двух и более языков



```
✓ SARYKUSH.GITHUB.IO [CODESPACES: TURBO EURE...
> .github
> assets
✓ config/_default
! hugo.yaml
! languages.yaml
! menus.ru.yaml
! menus.yaml
! module.yaml
! params.yaml
✓ content
  ✓ en
    ✓ authors
      ✓ admin
        ↓ _index.md
        avatar.png
        ↓ _index.md
      > event
content > en > authors > admin > ↓ _index.md
14  superuser: true
15
16  # Role/position/tagline
17  role: Student
18
19  # Organizations/Affiliations to show in About widget
20  organizations:
21    - name: Peoples' Friendship University of Russia (RUDN)
22      url: https://www.rudn.ru/
23
24  # Short bio (displayed in user profile at end of posts)
25  bio: minesweeper online champion
26
27  # Interests to show in About widget
28  interests:
29    - CTF
30    - Information security
31    - Minesweeper online
32    - Falconry
33
```

Рис. 3: Перевод контента

# Поддержка двух и более языков

На этом работа с переводом закончена - можем видеть ее итоги на сайте.

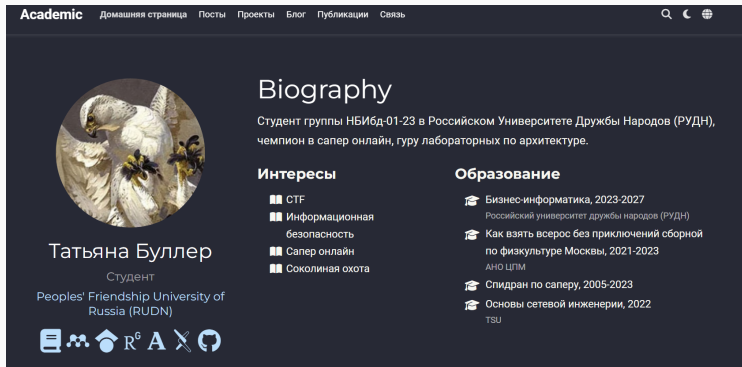


Рис. 4: Шапка на русском языке

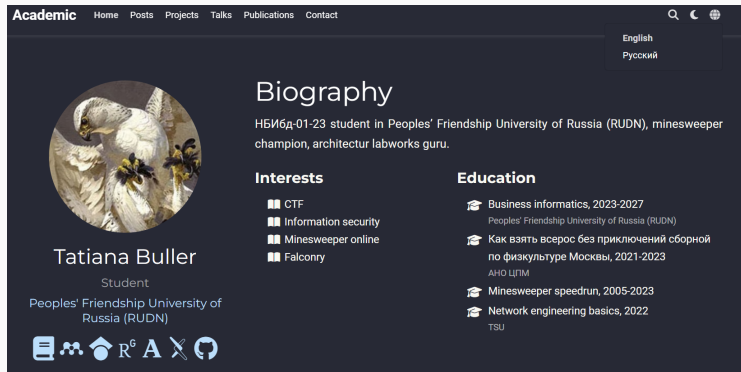


Рис. 5: Шапка на английском языке



Для создания постов переходим в директорию `post`. Обязательный элемент поста - индексный файл с шапкой, где должны быть указаны заголовок, дата и краткое описание содержания поста. Теперь необходимо создавать “зеркала” постов в соответствующих директориях: `en/posts/post_name` для постов на английском языке и `ru/posts/post_name` для постов на русском. Пост заполняется в формате Markdown. Ничего сложного - заголовки и немного картинок веселья ради.

```
---  
title: Continuous integration, delivery or deployment  
date: '2024-03-14'  
summary: Find out the difference between these continuous methods  
---  
  
In the context of modern development and DevOps methods, the abbreviations CI and CD are often used. The abbreviation CI stands for continuous integration. This is a fundamental DevOps recommendation, according to which developers should regularly merge code changes into a central repository where automated builds and tests are performed. The abbreviation CD can mean both continuous delivery and continuous deployment.
```

**Рис. 6:** Версия поста на английском языке

```
title: Непрерывная интеграция, поставка или развертывание
date: '2024-03-14'
summary: Узнайте разницу между этими непрерывными методами
---
```

В контексте современных методов разработки и DevOps часто используются аббревиатуры CI и CD. Аббревиатура CI означает непрерывную интеграцию. Это фундаментальная рекомендация DevOps, согласно которой разработчики должны регулярно проводить слияние изменений кода в центральном репозитории, где выполняются автоматизированные сборки и тесты. Аббревиатура CD может означать как непрерывную поставку, так и непрерывное развертывание.

Рис. 7: Версия поста на русском языке

Теперь, если зайти на переведенный пост и сменить язык, пост будет переведен (точнее, отобразится содержимое этого поста, записанное в директории выбранного языка).

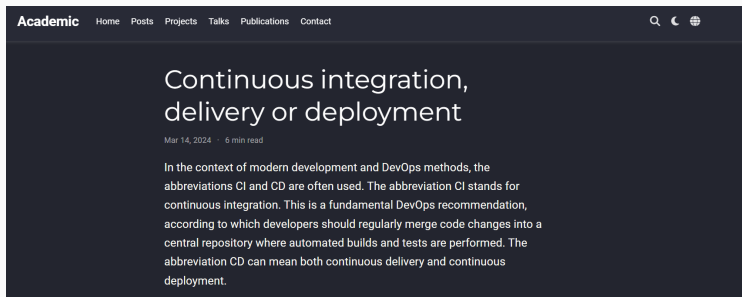
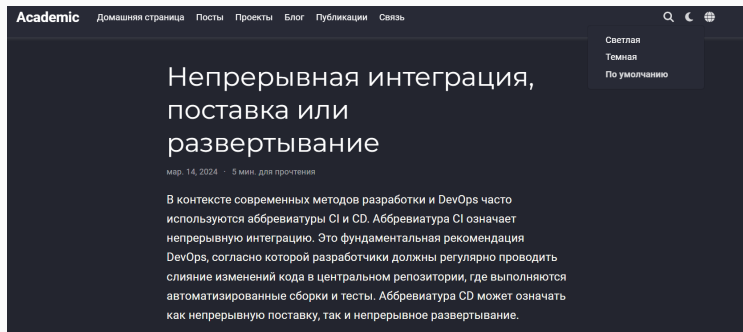


Рис. 8: Отображение поста на английском языке



**Рис. 9:** Отображение поста на русском языке

## **Выводы**

---

Получены навыки работы со списками, постами и изображениями в редакторе сайтов Hugo.